EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

ESIALGNE
2005/0202(CNS)

6.3.2006

*

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta
(KOM(2005)0475 – C6-0436/2005 – 2005/0202(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Martine Roure

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus *antud häälte enamus*
**I	koostöömenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
**II	koostöömenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***	nõusolekumenetlus *parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
***I	kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
***II	kaasotsustamismenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***III	kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine) *antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5

SELETUSKIRI 37

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (KOM(2005)0475 – C6-0436/2005 – 2005/0202(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut (KOM(2005)0475)[1];

– võttes arvesse ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punkti b;

– võttes arvesse ELi lepingu artikli 39 lõiget 1, mille kohaselt nõukogu konsulteeris parlamendiga (C6 0436/2005);

– võttes arvesse protokolli Schengeni *acquis'* Euroopa Liitu integreerimise kohta, mille kohaselt nõukogu konsulteeris parlamendiga;

– võttes arvesse õiguskomisjoni arvamust ettepanekus toodud õigusliku aluse kohta;

– võttes arvesse kodukorra artikleid 93 ja 51;

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0000/2006),

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;

2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;

3. palub nõukogul parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb kõrvale kalduda parlamendi poolt heakskiidetud tekstist;

4. kutsub nõukogu üles konsulteerima uuesti parlamendiga, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;

5. teeb presidendile ülesandeks edastada oma seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek	Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Viide 1

[1] ELT C ?, 1.3.2006, lk. ?.

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle ***artiklit 30, 31 ja artikli 34 lõike 2 punkti b***,	võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle ***artikli 30 lõike 1 punkti b ja artikli 31 punkti c***,

Selgitus

Tuleb täpsustada õiguslikku alust. Artikli 30 lõike 1 punktis b viidatakse spetsiifiliselt andmevahetusele ja andmekaitsele politseikoostöö valdkonnas. Artikli 31 punktis c sätestatakse õigusalase koostöö parandamine, sealhulgas "liikmesriikides kohaldatavate eeskirjade" kooskõlastamine. Lisaks moodustavad need kaks artiklit õigusliku aluse, mille tulemusel ei piirdu kohaldamisulatus vaid liikmesriikide pädevate asutuste vahel vahetatavate andmetega, vaid katab ka siseolukorrad.

Muudatusettepanek 2
Viide 2 a (uus)

	võttes arvesse Euroopa andmekaitseinspektori arvamust;

Selgitus

Raamotsuse koostamisel on hädavajalik võtta arvesse Euroopa andmekaitseinspektori arvamust.

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 9

(9) Euroopa ***kodanike*** isikuandmete kõrgetasemelise kaitse tagamine nõuab üldsätete olemasolu, mis määraksid kindlaks teiste liikmesriikide pädevates ametiasutustes töödeldavate andmete õiguspärasuse ja kvaliteedinõuded.	(9) Euroopa ***Liidus elavate isikute*** isikuandmete kõrgetasemelise kaitse tagamine nõuab üldsätete olemasolu, mis määraksid kindlaks teiste liikmesriikide pädevates ametiasutustes töödeldavate andmete õiguspärasuse ja kvaliteedinõuded. ***Samuti nõuab see isikuandmete kogumist ja töötlemist õiguslikel ning spetsiifilistel eesmärkidel. Edasine andmete töötlemine, sealhulgas õiguskaitseorganite ja õigusasutuste vahelise kasvava teabevahetuse raamistikus ning seoses andmebaaside ristkasutatavust käsitleva ettepanekuga, ei***

tohi toimuda vastuolus nimetatud eesmärkidega.-{}-

Selgitus

Andmekaitse peab laienema kõikidele isikutele ja mitte ainult Euroopa Liidu kodanikele. Eesmärki, mille jaoks andmeid koguti, tuleb samuti austada politsei- ja õigusasutuste vahelise andmevahetuse raames.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 12

(12) Kui Euroopa Liidu liikmesriik edastab isikuandmeid kolmandatele riikidele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, tuleks tagada selliste andmete nõuetekohane kaitse.	(12) Kui Euroopa Liidu liikmesriik edastab isikuandmeid kolmandatele riikidele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, tuleks tagada selliste andmete nõuetekohane kaitse. ***Raamotsuses tuleks tagada kolmandatest riikidest saadud isikuandmete vastavus vähemalt inimõigusi puudutavatele rahvusvahelistele standarditele.***

Selgitus

Kolmandate riikidega toimuva andmevahetuse puhul tuleb austada kaht põhimõtet: tuleb tagada, et andmeid edastatakse vaid nendele kolmandatele riikidele, kes tagavad asjakohase andmekaitse taseme ja et kolmandatelt riikidelt saadud andmete osas on austatud põhiõigusi.

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 15

(15) Tuleks kehtestada eeskirjad, mis käsitlevad andmete töötlemise konfidentsiaalsust ja turvalisust, vastutust, andmesubjekti õiguskaitsevahendeid ja sanktsioone, kui pädevad asutused kasutavad andmeid ebaseaduslikult. Lisaks tuleb liikmesriikidel näha ette kriminaalkaristused andmekaitsesätete tõsiste ja tahtlike rikkumiste puhul.	(15) Tuleks kehtestada eeskirjad, mis käsitlevad andmete töötlemise konfidentsiaalsust ja turvalisust, vastutust, andmesubjekti õiguskaitsevahendeid ja sanktsioone, kui pädevad asutused ***ning pädevate asutuste nimel või avalikke ülesandeid täitvad isikuandmeid töötlevad eraõiguslikud isikud*** kasutavad andmeid ebaseaduslikult. Lisaks tuleb liikmesriikidel näha ette kriminaalkaristused andmekaitsesätete tõsiste ja tahtlike rikkumiste puhul.

Selgitus

On oluline rõhutada, et kui andmeid haldavad eraõiguslikud isikud, eriti avaliku ja erasektori partnerluse raames, kehtivad eraõiguslikele isikutele vähemalt samad andmete turvanõuded, mis pädevatele avalikele asutustele.

Muudatusettepanek 6
Põhjendus 20

(20) Käesolev raamotsus ei piira andmekaitsesätete rakendamist, mille asjaomased õigusaktid näevad ette Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi kaudu töödeldavate isikuandmete kaitseks.	(20) Käesolev raamotsus ei piira andmekaitsesätete rakendamist, mille asjaomased õigusaktid näevad ette Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi kaudu töödeldavate isikuandmete kaitseks. ***Sellegipoolest tuleks Europolile, Eurojustile ja tolliinfosüsteemile kohaldatavad andmekaitseeeskirjad viia pikemas perspektiivis raamotsusega täielikult vastavusse, et suurendada andmekaitse õigusliku raamistiku kooskõla ja efektiivsust.***

Selgitus

Ettepanekus sätestatakse Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi välja jätmine kohaldamisulatusest, kuna nimetatud organitel on omaenda isikuandmete kaitse süsteemid. Võttes arvesse, et vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva Euroopa ala loomine toob endaga kaasa isikuandmete suureneva vahetamise pädevate asutuste vahel, sealhulgas andmete vahetamise Europoli ja Eurojustiga; nimetatud organite välja jätmine oleks vastuoluline. Seetõttu tuleb õigeaegselt sätestada raamotsuse andmekaitsepõhimõtete ning Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi põhimõtete ühitamine.

Muudatusettepanek 7
Põhjendus 22

(22) Käesolevat raamotsust tuleks kohaldada isikuandmete suhtes, mida töödeldakse teise põlvkonna Schengeni infosüsteemis, ja täiendava teabevahetuse suhtes, mis toimub vastavalt otsusele JSK/2006/ … Schengeni infosüsteemi (SIS	(22) Käesolevat raamotsust tuleks kohaldada isikuandmete suhtes, mida töödeldakse teise põlvkonna Schengeni infosüsteemis, ja täiendava teabevahetuse suhtes, mis toimub vastavalt otsusele JSK/2006/ … Schengeni infosüsteemi (SIS

II) loomise, toimimise ja kasutamise kohta.	II) loomise, toimimise ja kasutamise kohta, ***ning viisade infosüsteemis vastavalt otsusele JSK/2006... liikmesriikide pädevate asutuste ja Euroopa Politseiameti (Europol) konsulteerimise eesmärgil toimuva juurdepääsu kohta viisade infosüsteemile***.

Selgitus

Tuleb lisada viide viisade infosüsteemile, et raamotsust kohaldataks ka viisade infosüsteemi kättesaadavaks tegemisele õiguskaitseasutustele.

Muudatusettepanek 8
Artikli 3 lõige 2 a (uus)

	2 a. Raamotsust ei kohaldata, kui Euroopa Liidu lepingu VI jaotises määratletud spetsiifilises õigusloomes sätestatakse selgesõnaliselt, et isikuandmeid töödeldakse, tehakse kättesaadavaks või edastatakse üksnes veelgi spetsiifilisemate tingimuste või piirangute alusel.

Selgitus

Raamotsusega ei tohi keelustada spetsiifilisemat õigusloomet, mis reguleerib eriti andmetöötlust.

Muudatusettepanek 9
Artikli 4 lõike 1 punkt d

d) andmed on täpsed ja vajaduse korral ajakohastatud. Tuleb võtta kõik mõistlikud meetmed, et kustutada või parandada andmete kogumise või hilisema töötlemise eesmärgi seisukohast ebaõiged või mittetäielikud andmed. Liikmesriigid	d) andmed on täpsed ja vajaduse korral ajakohastatud. Tuleb võtta kõik mõistlikud meetmed, et kustutada või parandada andmete kogumise või hilisema töötlemise eesmärgi seisukohast ebaõiged või mittetäielikud andmed. Liikmesriigid

võivad töödeldavate andmete suhtes ette näha erineva täpsuse ja usaldusväärsuse tasemed, mille puhul tuleb liikmesriikidel sätestada, et selliseid andmeid eristatakse vastavalt nende täpsusele ja usaldusväärsusele ning eelkõige, et faktidel tuginevaid andmeid eristatakse arvamustel ja isiklikel hinnangutel tuginevatest andmetest,	võivad ***sellegipoolest*** töödeldavate andmete suhtes ette näha erineva täpsuse ja usaldusväärsuse tasemed, mille puhul tuleb liikmesriikidel sätestada, et selliseid andmeid eristatakse vastavalt nende täpsusele ja usaldusväärsusele ning eelkõige, et faktidel tuginevaid andmeid eristatakse arvamustel ja isiklikel hinnangutel tuginevatest andmetest, ***Liikmesriigid tagavad isikuandmete kvaliteedi korrapärase kontrolli. Võimalikult suures ulatuses osutatakse kohtuotsustele ja otsustele süüdistust mitte esitada ning arvamustel või isiklikel hinnangutel põhinevad andmed kontrollitakse allika kaudu ja osutatakse nende täpsuse või usaldusväärsuse astmele. Ilma et see piiraks siseriiklikku kriminaalmenetlust, tagavad liikmesriigid, et isikuandmetele tehakse märge andmesubjekti taotluse korral, kui andmesubjekt nende andmete õigsust eitab ja kui nende täpsust või ebatäpsust ei ole võimalik kindlaks teha. Selline märge kustutatakse ainult andmesubjekti nõusolekul või pädeva kohtu või järelevalveasutuse otsuse alusel.***

Selgitus

See lõige on võetud artikli 9 lõikest 6. Need sätted tuleb viia III peatükist II peatükki, et neid kohaldataks kogu õiguskaitseasutuste poolt läbiviidavale andmetöötlusele ja mitte ainult liikmesriikide vahel vahetatavatele andmetele.

Muudatusettepanek 10
Artikli 4 lõige 4

4. ***Liikmesriigid näevad ette, et isikuandmeid töödeldakse ainult siis, kui***	***välja jäetud***
– tuvastatud asjaolude põhjal on põhjust arvata, et asjaomased andmed võimaldaksid, lihtsustaksid või kiirendaksid kuriteo ennetamist, uurimist, avastamist ja kuriteo eest vastutusele	

võtmist,

– puuduvad muud andmesubjekti vähem mõjutavad meetmed ja

– andmete töötlemine ei ole ulatuslikum, kui kuriteo uurimiseks vaja.

Selgitus

Selles sõnastuses ei austata Euroopa Inimõiguste Kohtu pretsedendiõiguses seoses Euroopa inimõiguste konventsiooni artikliga 8 kehtestatud kriteeriume. Pretsedendiõiguses sätestatakse, et õigust eraelule tohib piirata üksnes juhul, kui see on demokraatlikus ühiskonnas vajalik ja mitte juhul, kui see lihtsustaks või kiirendaks politsei-või kohtuvõimude tööd. Seetõttu tuleb artikkel asendada. Andmete vajaduse ja proportsionaalsuse kriteeriumid sõnastatakse artiklis 5.

Muudatusettepanek 11
Artikli 4 lõige 4 a (uus)

4 a. Liikmesriigid võtavad arvesse andmete erinevaid kategooriaid ja andmekogumise erinevaid eesmärke eesmärgiga kehtestada asjassepuutuvate isikuandmete kogumise, ajalise piirangu, edasise töötlemise ning edastamise asjakohased tingimused. Mittekahtlustatavate isikute isikuandmeid töödeldakse piiratud ajavahemiku jooksul ning asjakohaste juurdepääsu- ja edastamispiirangutega vaid sel eesmärgil, milleks need koguti.

Selgitus

Lõikes 3 sätestatud erinevate andmeliikide eristamine on väga kasulik. Seda tuleb tõhustada, omistades erilist tähelepanu mittekahtlustatavate isikute andmetele, millega peavad kaasnema spetsiifilised kaitsemeetmed seoses andmekogumistingimustega, säilitamise kestusega ja asutuste juurdepääsutingimustega.

Muudatusettepanek 12
Artikli 4 a lõige 1 (uus)

Artikkel 4 a

Isikuandmete edasine töötlemine

1. Liikmesriigid näevad ette isikuandmete edasise töötlemise ainult vastavalt raamotsusele, eriti selle artiklitele 4, 5 ja 6:

a) andmete edastamise või kättesaadavaks tegemise konkreetsel eesmärgil või;

b) kui see on erijuhul rangelt vajalik kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise või nende eest vastutusele võtmise eesmärgil;

c) avalikku julgeolekut või üksikisikut ähvardava ohu ennetamise eesmärgil, välja arvatud juhul, kui sellise põhjenduse kaalub üles andmesubjekti huvide või põhiõiguste kaitse vajadus.

Selgitus

Tuleb piirata andmete edasist töötlemist ja viia see sisse II peatükki, et seda kohaldataks kogu õiguskaitseasutuste poolt läbiviidavale andmetöötlusele ja mitte ainult liikmesriikide vahel vahetatavatele andmetele. Kogu edasise töötlemise puhul tuleb austada selle eesmärgi põhimõtet, mille jaoks andmed koguti ja iga juhtumit tuleb võtta eraldi.

Muudatusettepanek 13
Artikli 4 a lõige 2 (uus)

2. Asjassepuutuvate isikuandmete edasine töötlemine käesoleva artikli lõike 1 punktis c toodud eesmärkidel toimub üksnes isikuandmed edastanud või kättesaadavaks teinud asutuse eelneval loal ja liikmesriigid võivad asjakohaste õiguslike tagatiste alusel võtta õiguslikke meetmeid edasise töötlemise võimaldamiseks.

Selgitus

Vt eelmise muudatusettepaneku selgitust.

Muudatusettepanek 14
Artikli 5 esimene lõik

Liikmesriigid näevad ette, et pädevad asutused tohivad isikuandmeid töödelda ainult siis, kui seadusega on ette nähtud, et selline töötlemine on vajalik asjaomase ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja kuritegude eest vastutusele võtmiseks.	***1.*** Liikmesriigid näevad ette, et pädevad asutused tohivad isikuandmeid töödelda ainult siis, kui***:***
	a) seadusega on ette nähtud, et selline töötlemine on vajalik asjaomase ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja kuritegude eest vastutusele võtmiseks; ***b) andmesubjekt on andnud oma ühemõttelise nõusoleku, eeldusel et töötlemine viiakse läbi andmesubjekti huvides; või*** ***c) töötlemine on vajalik kooskõla saavutamiseks vastutava töötleja õigusliku kohustusega;*** ***d) töötlemine on vajalik andmesubjekti oluliste huvide kaitsmiseks.***

Selgitus

Artiklisse 5 tuleb lisada andmete proportsionaalsuse ja vajaduse põhimõtted. Isikuandmete töötlemine on vajalik üksnes juhul, kui pädevad asutused suudavad selgelt osutada sellekohasele vajadusele ja tingimusel, et ei ole võimalik võtta eraelu rohkem austavaid meetmeid.

Muudatusettepanek 15
Artikli 5 lõige 1 a (uus)

	1 a. Liikmesriigid näevad ette, et isikuandmete töötlemine on vajalik ainult siis, kui: ***– pädevad asutused saavad põhjendatud faktidele tuginedes näidata selget vajadust***

isikuandmete töötlemise järele seoses kuriteo ennetamise, uurimise, avastamise ja kuriteo eest vastutusele võtmisega ja;

– puuduvad muud, andmesubjekti vähem mõjutavad meetmed ja;

– andmete töötlemine ei ole ulatuslikum, kui kuriteo uurimiseks vaja.

Selgitus

Tuleb sisse viia eesmärgi ja proportsionaalsuse põhimõtted kui kriteeriumid andmete töötlemise seaduslikkuse hindamiseks.

Muudatusettepanek 16
Artikli 6 lõike 2 esimene taane

– andmete töötlemine on seadusega ette nähtud ja asjaomase ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja kohtus menetlemiseks vältimatult vajalik või kui andmesubjekt on andnud nende andmete töötlemiseks oma selgesõnalise nõusoleku ja	– andmete töötlemine on seadusega ette nähtud ja asjaomase ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja kohtus menetlemiseks vältimatult vajalik ***ning toimub eriuurimise piirides*** või kui andmesubjekt on andnud nende andmete töötlemiseks oma selgesõnalise nõusoleku***, eeldusel et töötlemine viiakse läbi andmesubjekti huvides ja et nõusoleku andmisest keeldumine ei viiks andmetele avalduvate negatiivsete tagajärgedeni;*** ja

Selgitus

Asjassepuutuva isiku selgesõnalisel nõusolekul põhinev tundliku sisuga andmete töötlemine peaks olema lubatud vaid juhul, kui töötlemine toimub nimetatud isiku huvides. Lisaks ei tohiks nõusoleku andmisest keeldumine mõjuda negatiivselt asjassepuutuvale isikule.

Muudatusettepanek 17
Artikli 6 lõige 2 a (uus)

2 a. Tundliku sisuga andmete töötlemiseks rakendatakse liikmesriikides tehnilisi ja organisatsioonilisi erinõudeid.

Selgitus

Liikmesriigid peavad kehtestama tehnilised erinõuded, et tagada tundliku sisuga andmete turvalisus.

Muudatusettepanek 18
Artikli 6 lõige 2 b (uus)

2 b. Liikmesriigid näevad ette täiendavad spetsiifilised tagatised seoses biomeetriliste andmete ja DNA profiilidega, et tagada:
– biomeetriliste andmete ja DNA profiilide kasutamine vaid hästi põhjendatud ning koostalitlevate tehniliste standardite alusel;

– biomeetriliste andmete ja DNA profiilide õigsuse taseme hoolikas arvessevõtmine ja andmesubjektile võimalus seda nõuda koheselt kättesaadavate vahendite abil;

– täielikult isikute väärikus ja terviklikkus.

Selgitus

On vaja kehtestada biomeetriliste andmete ja DNA profiilide täiendava kaitse standardid. Nimetatud andmed on eriti tundlikud, kuid neid kasutatakse mõnikord politsei- ja õigusalase koostöö raames.

Muudatusettepanek 19
Artikli 7 lõige 1

1. ***Kui siseriiklikus õiguses ei ole sätestatud teisiti, peavad liikmesriigid*** nägema ette, et isikuandmeid ei säilitataks kauem, kui seda asjaomase eesmärgi saavutamiseks on vaja. Artikli 4 lõike 3 viimases taandes osutatud isikute andmeid tohib säilitada vaid niikaua, kuni nende talletamine on asjaomase eesmärgi täitmiseks vältimatult vajalik.	1. ***Liikmesriigid peavad*** nägema ette, et isikuandmeid ei säilitataks kauem, kui seda asjaomase eesmärgi saavutamiseks on vaja ***või on hilisemalt töödeldud vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile e ja artiklile 4 a***. Artikli 4 lõike 3 viimases taandes osutatud isikute andmeid tohib säilitada vaid niikaua, kuni nende talletamine on asjaomase eesmärgi täitmiseks vältimatult

vajalik.

Selgitus

Tuleb kaotada võimalus teha ette nähtud tagatiste suhtes üldine erand üksnes tingimusel, et siseriiklikes õigusaktides on sätestatud teisiti. See seaks ohtu andmekaitsekriteeriumide ühtlustamise ja on vastuolus andmekaitsealaste õigusaktidega.

Muudatusettepanek 20
Artikli 7 lõige 2

2. Liikmesriigid näevad ette tehnilised ja menetluslikud meetmed, millega tagatakse isikuandmete säilitamise tähtaegade järgimine. Tähtaegadest kinnipidamist tuleb korrapäraselt kontrollida.	2. Liikmesriigid näevad ette tehnilised ja menetluslikud meetmed, millega tagatakse isikuandmete säilitamise tähtaegade järgimine. ***Nimetatud meetmete hulka kuulub isikuandmete automaatne ja korrapärane kustutamine teatud ajavahemiku tagant.*** Tähtaegadest kinnipidamist tuleb korrapäraselt kontrollida.

Selgitus

Säilitamise kestust tagavate meetmetega tuleb sätestada automaatne kustutamine kindlaksmääratud ajavahemiku tagant.

Muudatusettepanek 21
Artikkel 8

Liikmesriigid näevad ette, et teise liikmesriigi pädevale asutusele tohib isikuandmeid edastada või kättesaadavaks teha ainult siis, kui see on vajalik asjaomaste saatvate ja saavate ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.	Liikmesriigid näevad ette, et teise liikmesriigi pädevale asutusele tohib ***pädevate asutuste poolt kogutud ja töödeldud*** isikuandmeid edastada või kättesaadavaks teha ainult siis, kui see on vajalik asjaomaste saatvate ja saavate ametiasutuse õiguspäraste ülesannete täitmiseks ja ***teatud*** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks.

Selgitus

Pädevatele asutustele tohib edastada vaid andmeid, mis on kogutud pädevate asutuste poolt. See võimaldab piirata eraõiguslike isikute valduses olevate andmete kättesaadavaks tegemist ja edastamist.

Muudatusettepanek 22
Artikli 9 lõige 6

6. Ilma et see piiraks siseriiklikku kriminaalmenetlust, tagavad liikmesriigid, et isikuandmetele tehakse märge andmesubjekti taotluse korral, kui andmesubjekt nende andmete õigsust eitab ja kui nende täpsust või ebatäpsust ei ole võimalik kindlaks teha. Selline märge kustutatakse ainult andmesubjekti nõusolekul või pädeva kohtu või järelevalveasutuse otsuse alusel.	***välja jäetud***

Selgitus

Need sätted tuleb viia III peatükist II peatükki, et neid kohaldataks kogu õiguskaitseasutuste poolt läbiviidavale andmete töötlemisele ja mitte ainult liikmesriikide vahel vahetatavatele andmetele.

Muudatusettepanek 23
Artikli 9 lõike 7 kolmas taane

– kui need andmed ei ole enam vajalikud sel eesmärgil, milleks neid edastati või kättesaadavaks tehti.	– ***ja mis tahes juhul,*** kui need andmed ei ole enam vajalikud sel eesmärgil, milleks neid edastati või kättesaadavaks tehti.

Selgitus

Andmeid tuleb süsteemselt kustutada, kui nad ei ole enam vajalikud sel eesmärgil, milleks nad edastati või kättesaadavaks tehti.

Muudatusettepanek 24

Artikli 9 lõige 9 a (uus)

9 a. Liikmesriigid näevad ette kolmandate riikide poolt edastatud või kättesaadavaks tehtud isikuandmete kvaliteedi spetsiifilise hindamise kohe pärast nende kättesaamist ning andmete õigusele ja usaldusväärsusele osutamise.

Selgitus

Tuleb kontrollida kolmandatelt riikidelt saadud andmete kvaliteeti, et osutada nende usaldusväärsusele, sealhulgas seoses põhiõiguste austamisega.

Muudatusettepanek 25
Artikli 10 lõige 1

1. Liikmesriigid näevad ette, et iga eelkõige automaatse otsejuurdepääsu kaudu toimuv automaatne isikuandmete edastus ja vastuvõtt registreeritakse, et hiljem oleks võimalik tõendada andmete edastamise põhjusi, edastatud andmeid, andmeedastuse aega, asjaomaseid ametiasutusi ning andmeid vastuvõtva asutuse puhul ka isikud, kellele andmed edastati ning kes andmed tellisid.	1. Liikmesriigid näevad ette, et iga eelkõige automaatse otsejuurdepääsu kaudu toimuv automaatne isikuandmete ***kättesaadavaks tegemine,*** edastus ja vastuvõtt registreeritakse, et hiljem oleks võimalik tõendada andmete ***kättesaadavaks tegemise ja*** edastamise põhjusi, edastatud ***või kättesaadavaks tehtud*** andmeid, andmeedastuse ***või andmete kättesaadavaks tegemise*** aega, asjaomaseid ametiasutusi ning andmeid vastuvõtva asutuse puhul ka isikud, kellele andmed edastati ning kes andmed tellisid.

Selgitus

Andmete kättesaadavaks tegemine tuleb samuti registreerida, et tagada kogu andmetele juurdepääsu õiguspärasus.

Muudatusettepanek 26
Artikli 10 lõige 2

2. Liikmesriigid näevad ette, et iga mitteautomaatne isikuandmete edastus ja vastuvõtt dokumenteeritakse, et hiljem	2. Liikmesriigid näevad ette, et iga mitteautomaatne isikuandmete ***kättesaadavaks tegemine,*** edastus ja

oleks võimalik tõendada andmete edastamise põhjusi, edastatud andmeid, andmeedastuse aega, asjaomaseid ametiasutusi ning andmeid vastuvõtva asutuse puhul ka isikud, kellele andmed edastati ning kes andmed tellisid.	vastuvõtt dokumenteeritakse, et hiljem oleks võimalik tõendada andmete ***kättesaadavaks tegemise või*** edastamise põhjusi, edastatud ***või kättesaadavaks tehtud*** andmeid, andmeedastuse ***või kättesaadavaks tegemise*** aega, asjaomaseid ametiasutusi ning andmeid vastuvõtva asutuse puhul ka isikud, kellele andmed edastati ning kes andmed tellisid.

Selgitus

Andmete kättesaadavaks tegemine tuleb samuti registreerida, et tagada kogu andmetele juurdepääsu õiguspärasus.

Muudatusettepanek 27
Artikli 10 lõige 3

3. Ametiasutus, kes sellise teabe registreeris või dokumenteeris, edastab selle viivitamatult ka ***pädevale järelevalveasutusele, kui viimane seda taotleb***. Seda teavet kasutatakse ainult andmekaitse kontrollimiseks, nõuetekohase andmetöötluse ja andmete terviklikkuse tagamiseks ning andmekaitseks.	3. Ametiasutus, kes sellise teabe registreeris või dokumenteeris, ***hoiab seda pädeva järelevalveasutuse käsutuses ja*** edastab selle viivitamatult ka ***nimetatud asutusele***. Seda teavet kasutatakse ainult andmekaitse kontrollimiseks, nõuetekohase andmetöötluse ja andmete terviklikkuse tagamiseks ning andmekaitseks.

Selgitus

Registreerimispäevik peab olema pädeva järelevalveasutuse käsutuses, ilma et ta seda küsiks.

Muudatusettepanek 28
Artikli 13 sissejuhatav osa

Liikmesriigid näevad ette, et ***teise liikmesriigi pädevalt asutuselt saadud või selle poolt kättesaadavaks tehtud*** isikuandmeid esitatakse edasi või tehakse kättesaadavaks liikmesriigi muudele ametiasutustele, kui on täidetud kõik	Liikmesriigid näevad ette, et isikuandmeid esitatakse edasi või tehakse kättesaadavaks liikmesriigi muudele ametiasutustele ***üksnes hästi tõendatud üksikjuhtudel***, kui on täidetud kõik järgmised nõuded:

järgmised nõuded:

Selgitus

Seda artiklit tuleb kohaldada kõikidele politsei- ja õigusalastele andmetele, isegi kui neid ei edastata ega tehta kättesaadavaks muu liikmesriigi pädevate asutuste poolt.

Muudatusettepanek 29
Artikli 13 punkti b esimene lõik

on vajalik selleks, milleks neid edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid	on vajalik selleks, milleks neid ***koguti,*** edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid

Selgitus

Põhjus, miks andmeid koguti peab samuti olema kriteerium andmete edastamiseks muudele asutustele kui pädevad asutused. Selliselt muudetud artiklit võib kohaldada kõikidele politsei- ja õigusalastele andmetele, isegi kui neid ei edastata ega tehta kättesaadavaks muu liikmesriigi pädevate asutuste poolt.

Muudatusettepanek 30
Artikli 13 punkt c

c) Liikmesriigi pädev asutus, kes on asjaomased andmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi ***esitada*** või kättesaadavaks teha, on andnud oma eelneva nõusoleku nende andmete *edasiesitamiseks*.	***Kui isikuandmed on saanud või teinud kättesaadavaks muu liikmesriigi*** pädev asutus***, ei edastata isikuandmeid edasi muudele kui liikmesriigi pädevatele asutustele, välja arvatud juhul, kui liikmesriik***, kes on asjaomased andmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi ***edastada*** või kättesaadavaks teha, on andnud oma eelneva nõusoleku nende andmete *edasi esitamiseks*.

Selgitus

Kogu andmete edasine töötlemine toimub need kättesaadavaks teinud asutuse loa alusel ja peab vastama edasise töötlemise valdkonnas kehtivatele sätetele (artikkel 4 a uus).

Muudatusettepanek 31
Artikkel 14

Ilma et see piiraks siseriiklike õigusaktide kohaldamist, näevad liikmesriigid ette, et ***teise liikmesriigi pädevalt asutuselt saadud või selle poolt kättesaadavaks tehtud*** isikuandmeid esitatakse ***edasi või tehakse kättesaadavaks*** liikmesriigi eraõiguslikele isikutele ainult teatavatel erijuhtudel, kui on täidetud kõik järgmised nõuded:	Ilma et see piiraks siseriiklike õigusaktide kohaldamist, näevad liikmesriigid ette, et isikuandmeid esitatakse liikmesriigi eraõiguslikele isikutele ainult teatavatel erijuhtudel, kui on täidetud kõik järgmised nõuded:
a) isikuandmete edastamine on seadusega ettenähtud selge kohustus või pädevus ja	a) isikuandmete edastamine on seadusega ettenähtud selge kohustus või pädevus ja
b) andmete edastamine on vajalik selleks, milleks neid edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid ja	b) andmete edastamine on vajalik selleks, milleks neid ***koguti,*** edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid ja
c) liikmesriigi pädev asutus, kes edastas asjaomased andmed või tegi need kättesaadavaks pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi esitada või kättesaadavaks teha, on andnud oma eelneva nõusoleku nende andmete edasiesitamiseks eraõiguslikele isikutele.	***kui isikuandmed on saanud või teinud kättesaadavaks muu liikmesriigi pädev asutus, ei edastata isikuandmed edasi muudele kui liikmesriigi pädevatele asutustele, välja arvatud juhul, kui liikmesriik, kes on asjaomased andmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi edastada või kättesaadavaks teha, on andnud oma eelneva nõusoleku nende andmete edasi esitamiseks.***

Selgitus

Seda artiklit tuleb kohaldada kõikidele andmetele ja mitte ainult muu liikmesriigi poolt

edastatud andmetele. Samuti tuleb austada andmete kogumise eesmärki. Kogu edasine edastamine eraõiguslikele isikutele toimub andmed kättesaadavaks teinud liikmesriigi loa alusel.

Muudatusettepanek 32
Artikkel 14 a (uus)

Artikkel 14 a

Liikmesriigid näevad ette, et pädevatele asutustele tehakse kättesaadavaks ja nad tohivad töödelda eraõiguslike isikute poolt kontrollitavaid isikuandmeid vaid iga üksikjuhtumit eraldi arvestades täpsustatud tingimustel, täpsustatud eesmärgil ja liikmesriikide kohtuliku kontrolli all.

Selgitus

Tuleb reguleerida pädevate asutuste juurdepääs eraõiguslike isikute poolt säilitatavatele andmetele ning piirata seda üksikjuhtumitele ning põhjendatud ja tõendatud põhjustele. Nimetatud juurdepääs toimub kohtuotsuse alusel.

Muudatusettepanek 33
Artikkel 14 b (uus)

Artikkel 14 b

Eraõiguslike isikute poolt avaliku ülesande raames läbiviidav andmete töötlemine

Liikmesriigid näevad oma siseriiklikes õigusaktides ette, et eraõiguslike isikute poolt avaliku ülesande raames toimuva andmete kogumise ja töötlemise korral kehtivad neile vähemalt samaväärsed või rangemad kohustused kui pädevatele

asutustele kehtivad kohustused.

Selgitus

Eraõiguslike isikute poolt avaliku ülesande raames toimuva andmete kogumise ja töötlemise korral kehtivad neile täiendavad meetmed võrreldes neid reguleeriva direktiiviga 95/46/EÜ ja rangemad meetmed kui pädevatele asutustele kehtivad meetmed.

Muudatusettepanek 34
Artikli 15 lõige 1

1. Liikmesriigid näevad ette, et ***teise liikmesriigi pädevalt asutuselt saadud või selle poolt kättesaadavaks tehtud*** isikuandmeid ei esitata edasi ega tehta kättesaadavaks kolmandate riikide pädevatele asutustele ja rahvusvahelistele organisatsioonidele, välja arvatud juhul, kui selline edastamine on kooskõlas käesoleva raamotsusega ning kui on täidetud kõik järgmised nõuded:	1. Liikmesriigid näevad ette, et isikuandmeid ei esitata edasi ega tehta kättesaadavaks kolmandate riikide pädevatele asutustele ja rahvusvahelistele organisatsioonidele, välja arvatud juhul, kui selline edastamine on kooskõlas käesoleva raamotsusega ning kui on täidetud kõik järgmised nõuded:

Selgitus

Seda artiklit tuleb kohaldada kõikidele andmetele ja mitte ainult muu liikmesriigi poolt edastatud andmetele.

Muudatusettepanek 35
Artikli 15 lõike 1 punkt b

b) andmete edastamine on vajalik selleks, milleks neid edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid,	b) andmete edastamine on vajalik selleks, milleks neid ***koguti või*** edastati või kättesaadavaks tehti, samuti kuritegude ennetamiseks, uurimiseks, avastamiseks või kuritegude eest vastutusele võtmiseks või avalikku turvalisust või isiku turvalisust ähvardavate ohtude ennetamiseks, välja arvatud juhul, kui selliseid kaalutlusi ei kaalu üles andmesubjekti põhiõiguste kaitsemisega seotud huvid,

Selgitus

Samuti tuleb austada andmete kogumise eesmärki.

Muudatusettepanek 36
Artikli 15 lõike 1 punkt c

c) liikmesriigi pädev asutus, kes edastas asjaomased andmed või tegi need kättesaadavaks pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi esitada või kättesaadavaks teha, on nende andmete edasiesitamiseks andnud oma eelneva nõusoleku,	***välja jäetud***

Selgitus

Seda artiklit tuleb kohaldada kõikidele andmetele ja mitte ainult muu liikmesriigi poolt edastatud andmetele. Edasist edastamist käsitletakse uues lõikes 4 a.

Muudatusettepanek 37
Artikli 15 lõike 1 esimene lõik a (uus)

	Kui isikuandmed on saanud või teinud kättesaadavaks muu liikmesriigi pädev asutus, ei edastata isikuandmeid edasi kolmandate riikide pädevatele asutustele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, välja arvatud juhul, kui liikmesriik, kes on asjaomased andmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevale asutusele, kes kavatseb neid andmeid edasi edastada või kättesaadavaks teha, on andnud oma eelneva nõusoleku nende andmete edasi esitamiseks.

Selgitus

Vt eelmise muudatusettepaneku selgitust.

Muudatusettepanek 38
Artikli 15 lõige 3

3. Liikmesriigid ja komisjon teatavad	3. Liikmesriigid ja komisjon teatavad

üksteisele juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon ei taga kaitse piisavat taset lõike 2 tähenduses.

üksteisele ***ning Euroopa Parlamendile*** juhtudest, mille puhul nad leiavad, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon ei taga kaitse piisavat taset lõike 2 tähenduses.

Selgitus

Kolmandate riikide poolse andmekaitse taseme hindamisel tuleb konsulteerida ka Euroopa Parlamendiga.

Muudatusettepanek 39
Artikli 15 lõige 4

4. Kui ***artiklis 16 ettenähtud korras leitakse***, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon ei taga kaitse piisavat taset käesoleva artikli lõike 2 tähenduses, võtavad liikmesriigid meetmeid, mis on vajalikud isikuandmete kõnealusesse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni edastamise ärahoidmiseks.

4. Kui ***komisjon otsustab pärast konsulteerimist nõukogu ja Euroopa Parlamendiga***, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon ei taga kaitse piisavat taset käesoleva artikli lõike 2 tähenduses, võtavad liikmesriigid meetmeid, mis on vajalikud isikuandmete kõnealusesse kolmandasse riiki või rahvusvahelisse organisatsiooni edastamise ärahoidmiseks.

Selgitus

Kolmandate riikide poolse andmekaitse taseme hindamisel tuleb konsulteerida ka Euroopa Parlamendiga.

Muudatusettepanek 40
Artikli 15 lõige 5

5. ***Artiklis 16 sätestatud korras võidakse kehtestada***, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon tagab kaitse piisava taseme käesoleva artikli lõike 2 tähenduses oma siseriikliku õigusega või endale võetud rahvusvaheliste kohustustega, et kaitsta eraelu puutumatust ja üksikisikute põhivabadusi ja õigusi.

5. ***Komisjon võib pärast konsulteerimist nõukogu ja Euroopa Parlamendiga otsustada***, et kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon tagab kaitse piisava taseme käesoleva artikli lõike 2 tähenduses oma siseriikliku õigusega või endale võetud rahvusvaheliste kohustustega, et kaitsta eraelu puutumatust ja üksikisikute põhivabadusi ja õigusi.

Selgitus

Kolmandate riikide poolse andmekaitse taseme hindamisel tuleb konsulteerida ka Euroopa

Parlamendiga.

Muudatusettepanek 41
Artikli 15 lõige 6

6. Erandjuhtudel võib ***teise liikmesriigi pädevalt asutuselt*** saadud isikuandmeid ***edasi*** esitada kolmandate riikide pädevatele asutustele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, kelle andmekaitse tase ei ole piisav, kui andmete edastamine on hädavajalik asjaomase liikmesriigi oluliste huvide kaitsmiseks või riigi julgeolekut, konkreetset isikut või isikuid ähvardava tõsise ohu vältimiseks.	6. Erandjuhtudel***, erandina lõike 1 punktile d*** võib saadud isikuandmeid esitada kolmandate riikide pädevatele asutustele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, kelle andmekaitse tase ei ole piisav, kui andmete edastamine on hädavajalik asjaomase liikmesriigi oluliste huvide kaitsmiseks või riigi julgeolekut, konkreetset isikut või isikuid ähvardava tõsise ohu vältimiseks. ***Sellisel juhul töötleb isikuandmed saanud asutus neid vaid sellisel määral, mis on tingimata vajalik nende edastamise konkreetse põhjuse seisukohast. Sellistest edastamistest teavitatakse pädevat järelevalveasutust.***

Selgitus

Tuleb täpsustada erandi tegemise tingimusi, mis on sätestatud lõikes 6, mis võimaldab andmete edastamist andmekaitse piisavat taset mitte tagavatele kolmandatele riikidele. See erand peab võimaldama erandi tegemist üksnes piisava andmekaitse kriteeriumile ja mitte raamotsuse teistele põhimõtetele. Nimetatud erandi alusel toimuv andmete edastamine peab rahuldama asjakohaseid tingimusi ja sellest tuleb teavitada pädevat järelevalveasutust.

Muudatusettepanek 42
Artikkel 16

Artikkel 16	***välja jäetud***
Komitee	
1. Käesoleva artikli alusel abistab komisjoni komitee, kuhu kuuluvad liikmesriikide esindajad ja mida juhatab komisjoni esindaja.	
2. Komitee võtab eesistuja ettepanekul vastu oma töökorra, mille aluseks on töökorra standardeeskirjad ja mis	

avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

3. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Komitee esitab eelnõu kohta arvamuse tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on ette nähtud Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 205 lõikes 2 komisjoni ettepaneku põhjal tehtud nõukogu otsuste vastuvõtmiseks. Liikmesriikide esindajate häälte osakaal komitees määratakse kõnealuses artiklis osutatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

4. Kui kavandatavad meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu. Kui kavandatavad meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule ning teavitab sellest Euroopa Parlamenti.

5. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega teha ettepaneku suhtes otsuse kahe kuu jooksul alates nõukogu poole pöördumisest.

Kui nõukogu on selle tähtaja jooksul kvalifitseeritud häälteenamusega otsustanud, et ta on ettepaneku vastu, vaatab komisjon selle uuesti läbi. Komisjon võib esitada nõukogule muudetud ettepaneku või sama ettepaneku uuesti või teha õigusloome ettepaneku. Kui nimetatud tähtaja möödumisel ei ole nõukogu ettepandud rakendusakti vastu võtnud ega väljendanud oma vastuseisu rakendusmeetmete ettepanekule, võtab ettepandud rakendusakti vastu komisjon.

Selgitus

Komitoloogiamenetlust ei kohaldata kolmandale sambale.

Muudatusettepanek 43
Artikkel 18

Liikmesriigid näevad ette, et nad teavitavad isikuandmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevat asutust nende andmete edasisest töötlemisest ja tulemustest***, kui viimane seda taotleb***.	Liikmesriigid näevad ette, et nad teavitavad isikuandmed edastanud või kättesaadavaks teinud pädevat asutust nende andmete edasisest töötlemisest ja tulemustest.

Selgitus

Isikuandmed edastanud pädevaid asutusi tuleb alati teavitada kogu edasisest töötlemisest.

Muudatusettepanek 44
Artikli 19 lõike 1 punkti c neljas taane a (uus)

	– andmete säilitamise tähtaeg,

Selgitus

Asjassepuutuvat isikut tuleb teavitada teda puudutavate andmete säilitamise tähtajast.

Muudatusettepanek 45
Artikli 19 lõike 2 sissejuhatav osa ning punktid a ja b

2. Lõikes 1 sätestatud ***teabe andmisest keeldutakse*** või seda esitatakse ainult piiratud ulatuses, kui see on vajalik	2. Lõikes 1 sätestatud ***teavet ei anta*** või seda esitatakse ainult piiratud ulatuses, kui see on vajalik
a) vastutavale töötlejale oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks,	
b) käimasolevate uurimiste, kohtu- või haldusmenetluste kahjustamise vältimiseks või pädevate asutuste ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks,	b) käimasolevate uurimiste, kohtu- või haldusmenetluste kahjustamise vältimiseks või ***vastutava töötleja ja/või*** pädevate asutuste ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks,

Selgitus

Andmete rahuldav töötlemine ei tohi olla kriteerium, millest lähtuvalt keeldutakse asjassepuutuvat isikut puudutava teabe edastamisest nimetatud isikule. See oleks liiga suur ja

segane erand asjassepuutuva isiku õiguste suhtes.

Muudatusettepanek 46
Artikli 19 lõige 4

4. Lõike 2 kohase keeldumise või piiramise põhjusi ei esitata, kui nende avalikustamine takistaks püstitatud eesmärgi saavutamist. Sellisel juhul teavitab vastutav töötleja andmesubjekti tema õigusest pöörduda pädeva järelevalveasutuse poole, ilma et see piiraks õiguskaitsevahendite ja siseriikliku kriminaalmenetluse kohaldamist. Kui andmesubjekt esitab järelevalveasutusele kaebuse, vaatab järelevalveasutus selle läbi. ***Kaebuse läbivaatamisel teavitab järelevalveasutus andmesubjekti sellest, kas andmeid on töödeldud nõuetekohaselt, ning kui mitte, siis kas vajalikud parandused on tehtud.***	4. Lõike 2 kohase keeldumise või piiramise põhjusi ei esitata, kui nende avalikustamine takistaks püstitatud eesmärgi saavutamist. Sellisel juhul teavitab vastutav töötleja andmesubjekti tema õigusest pöörduda pädeva järelevalveasutuse poole, ilma et see piiraks õiguskaitsevahendite ja siseriikliku kriminaalmenetluse kohaldamist. Kui andmesubjekt esitab järelevalveasutusele kaebuse, vaatab järelevalveasutus selle läbi. ***Järelevalveasutus teavitab kaebuse läbivaatamisel andmesubjekti kaebuse tulemustest.***

Selgitus

Asjassepuutuvat isikut tuleb teavitada tema kaebuse tulemustest igal juhul ja mitte ainult paranduste korral.

Muudatusettepanek 47
Artikli 20 esimese lõigu sissejuhatav osa

1. Kui andmed ei ole saadud andmesubjektilt või on saadud andmesubjektilt tema teadmata, näeb liikmesriik ette, et hiljemalt isikuandmete salvestamise ajal, või kui andmed kavatsetakse avalikustada kolmandale isikule, siis hiljemalt andmete esmakordse avaldamise ajal esitab vastutav töötleja või tema esindaja andmesubjektile vähemalt järgmise tasuta teabe, välja arvatud juhul, kui andmesubjektil on see teave juba olemas, kui nimetatud teabe andmine osutub võimatuks või nõuaks ülemääraseid	(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

jõupingutusi:

Selgitus

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 48
Artikli 20 lõike 2 sissejuhatav osa ja punkt a

2. Lõikes 1 osutatud teavet ei esitata, kui see on vajalik	2. Lõikes 1 osutatud teavet ei esitata ***vaid juhul***, kui see on vajalik
a) vastutavale töötlejale oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks,	

Selgitus

Andmete rahuldav töötlemine ei tohi olla kriteerium, millest lähtuvalt keeldutakse asjassepuutuvat isikut puudutava teabe edastamisest nimetatud isikule. See oleks liiga suur ja segane erand asjassepuutuva isiku õiguste suhtes.

Muudatusettepanek 49
Artikli 21 lõike 1 punkt c

c) teatise saatmist kolmandatele isikutele, kellele andmed on avalikustatud, kõigi punkti b kohaste paranduste, kustutamiste või sulgemiste kohta***, kui see ei ole võimatu või kui sellega ei kaasne ülemääraseid jõupingutusi***.	c) teatise saatmist kolmandatele isikutele, kellele andmed on avalikustatud, kõigi punkti b kohaste paranduste, kustutamiste või sulgemiste kohta.

Selgitus

Kolmandate isikute teavitamine mis tahes parandustest peab olema süsteemne.

Muudatusettepanek 50
Artikli 21 lõike 2 sissejuhatav osa ja punkt a

2. Andmesubjektil keelatakse teostada lõikes 1 osutatud toiminguid, kui see on	2. Andmesubjektil keelatakse teostada lõikes 1 osutatud toiminguid ***vaid juhul***,

vajalik	kui see on vajalik
a) vastutavale töötlejale oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks,	

Selgitus

Andmete rahuldav töötlemine ei tohi olla kriteerium, millest lähtuvalt keeldutakse asjassepuutuvat isikut puudutava teabe edastamisest nimetatud isikule. See oleks liiga suur ja segane erand asjassepuutuva isiku õiguste suhtes.

Muudatusettepanek 51
Artikkel 22 a (uus)

	Artikkel 22 a
	Automatiseeritud üksikotsused
	1. ***Liikmesriigid annavad igale isikule õiguse, et tema suhtes ei tehta otsust ega võeta meetmeid, millel on teda puudutav õiguslik mõju või mis teda märkimisväärselt mõjutab, ja mis põhineb üksnes andmete automatiseeritud töötlemisel, mis on mõeldud nimetatud isikuga seotud teatud isiklike aspektide, näiteks usaldusväärsuse, teguviisi jne hindamiseks.***
	2. Kui raamotsuse muudes artiklites ei ole sätestatud teisiti, näevad liikmesriigid ette, et isiku kohta võib teha lõikes 1 viidatud otsuse, kui see otsus või meede on lubatud õigusaktiga, milles määratletakse samuti andmesubjekti õiguslikke huve tagavad meetmed, nagu näiteks koheselt kättesaadavad vahendid, mis võimaldavad tema teavitamist teda puudutavate andmete automatiseeritud töötlemise loogikast ning oma arvamuse väljendamist, kui see ei ole vastuolus andmete töötlemise eesmärgiga.

Selgitus

Praktiline kogemus näitab, et õiguskaitseasutused kasutavad üha enam andmete automatiseeritud töötlemist, mistõttu tuleb seda raamotsuses käsitleda. Üksnes automatiseeritud töötlemisel põhinevate otsuste suhtes tuleb kehtestada väga ranged

tingimused ja kaitsemeetmed, kui neil on asjassepuutuva isiku suhtes õiguslik mõju või kui nad mõjutavad arvestatavalt seda isikut. Nimetatud otsuseid või meetmeid tuleb lubada vaid juhul, kui need on õigusaktis selgesõnaliselt sätestatud ja nende suhtes tuleb võtta asjakohased meetmed, mille eesmärk on asjassepuutuva isiku huvide kaitse.

Muudatusettepanek 52
Artikli 24 lõike 1 teine taane

Võttes arvesse tehnika taset ja selliste meetmete elluviimise kulusid, peavad kõnealused meetmed tagama töötlemise ja kaitstavate andmete laadiga kaasnevale ohule vastava turvalisuse taseme. ***Meetmed on vajalikud ainult siis, kui nendega kaasnevad kulutused on proportsionaalsed kavandatud andmekaitse taseme saavutamisega.***	Võttes arvesse tehnika taset ja selliste meetmete elluviimise kulusid, peavad kõnealused meetmed tagama töötlemise ja kaitstavate andmete laadiga kaasnevale ohule vastava turvalisuse taseme.

Selgitus

Isikuandmete turvalisust tagavad tehnilised ja organisatsioonilised meetmed on alati vajalikud ja neid ei tohi seostada nendega kaasnevate pingutustega.

Muudatusettepanek 53
Artikli 24 lõike 2 punkt (j a) (uus)

	j a) võtta meetmeid nende turvameetmete efektiivsuse süsteemseks jälgimiseks ja sellest teatamiseks (turvameetmete süsteemne iseauditeerimine).-{}-

Selgitus

Andmete automatiseeritud töötlemist tuleb süsteemselt kontrollida, et tagada töötlemise tõhusus ja turvalisus.

Muudatusettepanek 54
Artikli 25 lõike 1 sissejuhatav osa

1. Liikmesriigid näevad ette, et vastutav töötleja peab andmetöötlemiste registrit või töötlemiste kogumit, millel on üks eesmärk või mitu omavahel seotud eesmärki. Registrisse tuleb kanda järgmised andmed:	1. Liikmesriigid näevad ette, et vastutav töötleja peab ***kättesaadavaks tegemise ja*** andmetöötlemiste registrit või töötlemiste kogumit, millel on üks eesmärk või mitu omavahel seotud eesmärki. Registrisse tuleb kanda järgmised andmed:

Selgitus

Registrisse tuleb kanda ka andmete kättesaadavaks tegemine.

Muudatusettepanek 55
Artikli 26 lõige 3

3. ***Liikmesriigid võivad sellist kontrollimist teostada ka kas liikmesriigi parlamendi meetme või sellisel õigusaktil põhineva meetme ettevalmistamise käigus, millega määratletakse töötlemise laad ja nähakse ette vajalikud tagatised.***	3. ***Andmete töötlemisega seotud õiguslike meetmete väljatöötamisel konsulteeritakse järelevalveasutustega üksikisikute õiguste ja vabaduste kaitsega seonduvate sätete osas.***

Selgitus

Andmete töötlemisega seotud õiguslike meetmete väljatöötamisel vastutavad isikute õiguste kaitse eest pädevad järelevalveasutused mitte liikmesriigid.

Muudatusettepanek 56
Artikli 29 lõige 2 a (uus)

	2 a. Liikmesriigid näevad ette, et eraõiguslike isikute poolt avaliku ülesande raames isikuandmete kogumisel või töötlemisel toimunud õigusrikkumiste korral, mis rikuvad tõsiselt raamotsusest tulenevaid sätteid, eriti andmete töötlemise konfidentsiaalsust ja turvalisust puudutavaid sätteid, kohaldatakse efektiivseid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi.

Selgitus

Kui eraõiguslikud isikud koguvad ja töötlevad andmeid avaliku ülesande raames, kehtivad neile andmete väärkasutamise korral kohtulikud karistused.

Muudatusettepanek 57
Artikli 30 lõike 4 esimene lõik a (uus)

	Iga järelevalveasutus kuulab mis tahes isiku poolt esitatud andmete töötlemise õiguspärasuse kontrollimise nõudeid. Isikut teavitatakse kontrollimise toimumisest.

Selgitus

Järelevalveasutusele tuleb samuti võimaldada andmete töötlemise õiguspärasuse kontrollimine ja asjassepuutuva isiku sellealane teavitamine.

Muudatusettepanek 58
Artikli 31 lõike 2 teine lõik

Töörühma iga liikme määrab ametisse institutsioon, asutus või asutused, mida asjaomane liige esindab. Kui liikmesriik on ametisse määranud mitu järelevalveasutust, nimetavad need ametisse ühise esindaja.	Töörühma iga liikme määrab ametisse institutsioon, asutus või asutused, mida asjaomane liige esindab ***vastavalt esindamist reguleerivale olemasolevale siseriiklikele eeskirjadele***. Kui liikmesriik on ametisse määranud mitu järelevalveasutust, nimetavad need ametisse ühise esindaja.

Selgitus

Artiklis 29 sätestatud töörühma juhi osalemine raamotsusega loodud uue töörühma koosolekutel võimaldab kahe rühma vahelise suhtluse ja teabevahetuse edendamist.

Muudatusettepanek 59

Artikli 31 lõike 2 teine lõik a (uus)

Direktiivi 95/46/EÜ artiklis 29 sätestatud töörühm osaleb või on esindatud töörühma koosolekutel.

Selgitus

Artiklis 29 sätestatud töörühma juhi osalemine raamotsusega loodud uue töörühma koosolekutel võimaldab kahe rühma vahelise suhtluse ja teabevahetuse edendamist.

Muudatusettepanek 60
Artikli 31 lõige 3

3. Töörühm võtab otsused vastu liikmesriikide järelevalveasutuste esindajate lihthäälteenamusega.	3. Töörühm võtab otsused vastu liikmesriikide järelevalveasutuste esindajate ***ja Euroopa andmekaitseinspektori*** lihthäälteenamusega.

Selgitus

Euroopa andmekaitseinspektor tagab vastavuse esimesest sambast tulenevatele direktiividele.

Muudatusettepanek 61
Artikkel 34 a (uus)

Artikkel 34 a

Suhted Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemiga

1. Komisjon esitab mitte hiljem kui kaks aastat alates artikli 35 lõikes 1 sätestatud kuupäevast ettepanekud eesmärgiga viia Europolile, Eurojustile ja tolliinfosüsteemile kohaldatavad andmekaitset käsitlevad eeskirjad raamotsusega täielikult vastavusse.

Selgitus

Ettepanekus sätestatakse Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi välja jätmine kohaldamisulatusest, kuna nimetatud organitel on omaenda isikuandmete kaitse süsteemid. Võttes arvesse vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva Euroopa ala loomisega kaasnevat isikuandmete suurenevat vahetamist, sealhulgas Europoli ja Eurojustiga; nimetatud organite välja jätmine oleks vastuoluline. Seetõttu tuleb õigeaegselt sätestada raamotsuse andmekaitsepõhimõtete ning Europoli, Eurojusti ja tolliinfosüsteemi põhimõtete ühitamine.

SELETUSKIRI

Euroopa Parlament nõuab alates kolmanda samba loomisest andmekaitse standardeid politsei- ja õigusalase koostöö raames, mis oleksid võrreldavad ühenduse õiguses kehtivate standarditega. Nimetatud standardid peaksid asendama Euroopa Nõukogu konventsioonis nr 108 ja soovituses 87 praegu kehtivad põhimõtted.
Seega tervitame komisjoni ettepanekut, mis vastab parlamendi nõudele.

Asjassepuutuvat vahendit on vaja peamiselt kahel põhjusel:

- vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva Euroopa ala loomine toob endaga kaasa andmete, sealhulgas isikuandmete suureneva vahetamise kolmanda samba raamesse jäävates valdkondades. Suurenenud andmevahetus peab vastama Euroopa Liidu põhiõiguste kaitse nõuetele ning austama põhiõiguste harta artikleid 7 ja 8 (eraelu austamine ja isikuandmete kaitse);

- parem andmekaitse võimaldab pädevate asutuste vahelise vastastikuse usalduse põhimõtte tugevdamist ning aitab seega kaasa Euroopa Liidu politsei- ja õigusalase koostöö paremale toimimisele.

Komisjoni raamotsuse projekt([1]) on samuti tähtis seoses hiljuti vastu võetud direktiivi projektiga andmete säilitamise kohta, mida on töödeldud üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutamisel([2]). Direktiivi vastuvõtmisel liitis Euroopa Parlament direktiivile käesolevat raamotsust puudutava selgesõnalise nõude:

"...arvab, et andmetele juurdepääsemise suhtes kujutab käesolev direktiiv endast üksnes esimest sammu, ja kutsub nõukogu üles lojaalsele koostööle asjakohaste tagatiste kiireks vastuvõtmiseks andmekaitse raamotsuse ning andmete käsitlemise kontekstis õigusasutuste ja politsei kriminaalküsimuste alases koostöös;"

2. Seosed muude ettepanekutega (SIS II, VIS, kättesaadavuse põhimõte)

Kolmanda samba raames toimuvat andmekaitset käsitleva raamotsuse ettepanek on seotud mitmete praegu parlamendis läbivaatamisel olevate ettepanekutega, eriti ettepanekutega, mis käsitlevad valdkondi nagu VIS([3]), SIS II([4]), kättesaadavuse põhimõte([5]) ning justiits- ja siseküsimuste valdkonna Euroopa andmebaaside koostoime([6]), kuna nimetatud ettepanekutes sätestatakse andmebaasid või meetmed, mis lihtsustavad pädevate asutuste juurdepääsu isikuandmetele.

VISi ja SIS II käsitlevad ühenduse ettepanekud sisaldavad samuti kolmandast sambast tulenevat ettepanekut, et sätestada andmete kättesaadavaks tegemine ning kasutamine politsei- ja õigusasutustele. Nimetatud ettepanekutes tuleks edaspidi isikuandmete kaitse osas selgelt viidata käesoleva raamotsuse põhimõtetele.

Seetõttu tuleks raamotsus vastu võtta samal ajal kui ettepanekud SIS II kohta.
Raamotsuse ettepanekus viidatakse samuti kättesaadavuse põhimõttele, mille eesmärk on, et kuritegevusevastaseks võitluseks vajalik teave liiguks liikmesriikide õiguskaitseorganitele ja Europoli agentidele tagatud *on-line* otsejuurdepääsu abil takistusteta üle sisepiiride.

Sellegipoolest võib andmete kättesaadavuse osas täheldada kaht takistust:
– kaitsetasemete erinevused takistavad konfidentsiaalse teabe vahetust;
– puuduvad ühised eeskirjad teiselt liikmesriigilt saadud teabe kasutamise õiguspärasuse kontrollimiseks ning võimalused teabe allika ja eesmärgi leidmiseks on piiratud.

Turvaküsimustega seotud andmete kaitset käsitlevate ühiste eeskirjade vastuvõtmine on seetõttu ka kättesaadavuse põhimõtte kehtestamise eeltingimus. Loomulikult, isegi kui raamotsus tuleb eelkõige vastu võtta kättesaadavuse põhimõtte nõuetekohase toimimise eesmärgil, tuleks otsus kättesaadavuse põhimõtet puudutavate arutelude tulemusi arvestamata siiski vastu võtta.

Peame tagama andmekaitse põhimõtete sidususe ja ühtsuse kogu Euroopa Liidus, sealhulgas esimese ja kolmanda samba vahel. Direktiivis 95/46/EÜ sätestatud põhimõtted peavad moodustama Euroopa Liidu õiguse põhiosa ja määratlema andmekaitse üldised põhimõtted.

Raportöörina soovin kolmandas sambas korrata võimalikult palju ühenduse direktiivides sätestatud andmekaitse põhimõtteid, et tagada sama kaitsetase, võttes samal ajal arvesse politsei- ja õigusalase töö eripärasid. Seetõttu tuleb täiendada direktiivi 95/46/EÜ, sätestades täiendavad eeskirjad kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö osas, säilitades samal ajal kooskõla ühenduse õiguses sätestatud üldiste põhimõtetega.

Selles osas näib vajalik, et andmekaitse ühiseid eeskirju kohaldataks politsei- ja õigusalasesse valdkonda kuuluvatele andmetele ning et need ei piirduks liikmesriikidevahelise piiriülese andmevahetusega.

Europol, Eurojust ja tolliinfosüsteem on raamotsuse ettepanekust välja jäetud, kuna neil on omaenda andmekaitse eeskirjad. Andmekaitse eeskirjade sidususe tagamiseks, sealhulgas liidu loodud ametite ja organite poolt, tervitan nimetatud organite spetsiifiliste eeskirjade ja raamotsuse ühtlustamist.

Andmete kogumine peab toimuma vaid konkreetsetel eesmärkidel ning selle raames tuleb austada proportsionaalsuse ja vajaduse põhimõtteid. Seega kehtivad kogu andmete edasisele töötlemisele kindlaksmääratud eeskirjad ja andmete edasine edastamine erinevatel eesmärkidel, mille jaoks andmeid koguti, peab olema rangelt piiratud.

Erinevaid andmekategooriaid (kahtlustatavad, süüdimõistetud, ohvrid, tunnistajad jne) töödeldakse eraldi ja spetsiifiliste kaitsemeetmetega. Tuleb täpsustada, et mittekahtlustatavatega seotud andmeid tuleb kasutada vaid nendel eesmärkidel, milleks neid koguti.

Täiendavad kaitsemeetmed lisatakse DNA ja biomeetriliste andmete osas, et tagada andmete kvaliteedi turvalisus ja põhiõiguste austamine nimetatud andmete kasutamisel.

See vahend võimaldab meil määratleda andmete kättesaadavaks tegemise pädevatele asutustele. Siinkohal tuleb sõnastada eraõiguslike isikute poolt säilitatud andmete kättesaadavaks tegemine, nagu seda on tehtud andmete kinnipidamist käsitlevas direktiivis. Täpsustame, et nimetatud andmete kättesaadavaks tegemine toimub iga üksikjuhtumi puhul eraldi, kindlaksmääratud eesmärgil ja liikmesriikide kohtuliku kontrolli all.

Mis puudutab eraõiguslike isikute rolli avaliku ülesande raames ja turvalisuse eesmärgil toimuva andmete haldamise ja töötlemise osas, siis teen ettepaneku kehtestada selle tegevuse suhtes siseriiklike õigusaktidega väga ranged tingimused koos kohtuliku karistusega.

Andmete edastamist kolmandate riikide asutustele ei tohi täielikult välja jätta rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse alase koostöö raamistikust, mistõttu tuleb see rangelt piiritleda. Esiteks edastatakse andmeid kolmandatele riikidele üksnes juhul, kui asjassepuutuv riik tagab andmekaitse asjakohase taseme. Teiseks hinnatakse kolmandalt riigilt saadud andmete kvaliteeti, sealhulgas võttes arvesse põhiõigusi. Euroopa Liidu asutused ei kasuta piinamise abil saadud andmeid.

Lisame juurdepääsu ja automatiseeritud otsuste küsimuse sarnaselt muudele andmekaitset käsitlevatele vahenditele. Euroopa Liidu andmebaaside kasvav arv võimaldab asutuste automatiseeritud juurdepääsu teise liikmesriigi asutuste poolt kogutud andmetele. Automatiseeritud juurdepääs ei tohi seada ohtu põhiõigusi. Nimetatud andmetebaaside kasutamisel ja nende kättesaadavaks tegemisel pädevatele õiguskaitseorganitele tuleb austada raamotsuse põhimõtteid.

---

[1] Ettepanek võtta vastu nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (SEC(2005)1241) KOM(2005)0475-CNS 2005/0202.

[2] Vt parlamendi poolt 14.12.2005 hääletatud teksti (P6_TA-PROV(2005)0512).

[3] Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb viisainfosüsteemi (VIS) ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (SEC(2004)1628) KOM(2004)0835 - COD 2004/0287.

[4] Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomise, toimimise ja kasutamise kohta (SIS II) KOM(2005)0236 - COD 2005/0106.
Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb liikmesriikides sõidukite registreerimistunnistusi väljaandvate teenistuste juurdepääsu teise põlvkonna Schengeni infosüsteemile (SIS II) KOM(2005)0237 - COD 2005/0010.
Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomise, toimimise ja kasutamise kohta (SIS II) KOM(2005)0230 - CNS 2005/0103.

[5] Ettepanek võtta vastu nõukogu raamotsus teabevahetuse kohta vastavalt kättesaadavuse põhimõttele (SEC(2005)1270) KOM(2005)0490 - CNS 2005/0207.

[6] Komisjoni teatis nõukogule ja Euroopa Parlamendile justiits- ja siseküsimuste valdkonna Euroopa andmebaaside suurema tõhususe, tugevdatud koostalitusvõime ja koostoime kohta KOM(2005)0597.